

Rapiscan Eagle Gantry ռենտգենյան զննող սարքավորումների տեխնիկական սպասարկման ծառայությունների գնման պայմանագիր

ք. Երևան

08.04.2014թ.

ՀՀ կառավարությանն առընթեր պետական եկամուտների կոմիտեն (հետայսու՝ Կոմիտե), ի դեմս աշխատակազմի ղեկավար Արմեն Գևորգյանի, որը գործում է կոմիտեի կանոնադրության հիման վրա (այսուհետև՝ *Պատվիրատու*), մի կողմից

և

«Արեմպա Ինթերնեյշնլ» ՍՊԸ ՖԶԵ-ն, ի դեմս ընկերության տնօրեն Բադար Ալան Խանի, որը գործում է ընկերության կանոնադրության հիման վրա (այսուհետև՝ *Կատարող*), մյուս կողմից, կնքեցին սույն պայմանագիրը հետևյալի մասին:

1. ՊԱՅՄԱՆԱԳՐԻ ԱՌԱՐԿԱՆ

1.1 Պատվիրատուն հանձնարարում է, իսկ Կատարողը ստանձնում է *Պատվիրատուի* Մեղրու և Բագրատաշենի մաքսային կետերում տեղադրված *Rapiscan Eagle Gantry* ռենտգենյան զննող սարքավորումների տեխնիկական սպասարկման ծառայությունների մատուցման պարտավորությունը (այսուհետև՝ *Ծառայություն*)՝ համաձայն սույն պայմանագրի անբաժանելի մասը կազմող N 1 հավելվածով սահմանված Տեխնիկական բնութագիր-գնման ժամանակացույցի պահանջների:

On Procurement of Technical Maintenance Services for Rapiscan Eagle Gantry X-ray Screening Equipment

Yerevan

“08” April 2014

The RA State Revenue Committee adjunct to the Government of the Republic of Armenia (hereinafter referred to as the *Committee*), represented by Mr. Armen Gevorgyan, Head of Staff of the RA State Revenue Committee, acting in accordance with the Statute of the RA State Revenue Committee (hereinafter referred to as “the *Customer*”), on one part

and

«Arempa International» Ltd. FZE, represented by Mr. Badar Alan Khan, CEO, acting in compliance with the company’s bylaws, (hereinafter referred to as “the *Contractor*”), on the other part, have signed this Contract on the following:

1. SUBJECT OF THE CONTRACT

1.1 The *Customer* assigns and the Contractor agrees to provide technical maintenance of *Rapiscan Eagle Gantry* X-ray screening equipment (hereinafter referred to as “the *Services*”), installed at the *Customer’s* Meghri and Bagratashen customs points in compliance with the Technical Specifications and Procurement Schedule stipulated by Annex No 1 to this *Contract*, which is an integral part of this *Contract*.

1.2 *Ծառայությունը* մատուցվում է սույն պայմանագրի N 1 հավելվածով սահմանված Տեխնիկական բնութագիր-գնման ժամանակացույցին համապատասխան և սահմանված ժամկետներով:

2. ԿՈՂՄԵՐԻ ԻՐԱՎՈՒՆՔՆԵՐԸ ԵՎ ՊԱՐՏԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ

2.1 Պատվիրատուն իրավունք ունի՝

2.1.1 Ցանկացած ժամանակ ստուգել Կատարողի կողմից մատուցվող Ծառայության ընթացքը և որակը՝ առանց միջամտելու Կատարողի գործունեությանը.

2.1.2 Եթե մատուցվել է սույն պայմանագրի N 1 հավելվածում նշված Տեխնիկական բնութագիր-գնման ժամանակացույցին չհամապատասխանող Ծառայություն.

ա) Չընդունել *Ծառայությունը*՝ իր հայեցողությամբ սահմանելով անպատշաճ որակի Ծառայությունը սույն պայմանագրին համապատասխանող Ծառայությամբ անհատույց փոխարինման ողջամիտ ժամկետ և պահանջել Կատարողից վճարելու սույն պայմանագրի 5.2 կետով նախատեսված տուգանքը, ինչպես նաև 5.3 կետով նախատեսված տույժը.

բ) Հրաժարվել սույն պայմանագիրը կատարելուց և պահանջել վերադարձնելու Ծառայության համար վճարված գումարը և պահանջել Կատարողից վճարելու սույն պայմանագրի 5.2 կետով նախատեսված տուգանքը.

2.1.3 Միակողմանի լուծել սույն պայմանագիրը, եթե Կատարողն էականորեն խախտել է սույն պայմանագիրը: Կատարողի կողմից պայմանագիրը խախտելն էական է համարվում,

1.2 *The Services* should be provided in compliance with the Technical Specifications and Procurement Schedule defined in Annex No 1 of this *Contract*.

2. RIGHTS AND DUTIES OF THE PARTIES

2.1 *The Customer* shall be entitled to:

2.1.1 To inspect the progress and the quality of the *Services* provided by the *Contractor* at any time without interfering into the activities of the *Contractor*.

2.1.2 If the rendered *Services* are not in compliance with the requirements stated in the Technical Specifications and Procurement Schedule defined in Annex No 1 of this *Contract*,

a. Reject acceptance of the *Services*, and at its discretion set a reasonable time period for gratis substitution of services, and also request payment of the fines under Clause 5.2 of this *Contract*, as well as penalties under Clause 5.3 of this *Contract*.

b. Renounce execution of the *Contract* and request the *Contractor* to refund proceeds received against delivered *Services*, as well as request the *Contractor* to pay penalties stipulated by Clause 5.2 of this *Contract*.

2.1.3 Terminate unilaterally this *Contract*, in case of significant breaches of this *Contract* by the *Contractor*. The breaches are considered as significant when:

էթէ՝ ա) մատուցված ծառայությունը չի համապատասխանում սույն պայմանագրի N 1 հավելվածով սահմանված պահանջներին, բ) խախտվել է Ծառայության մատուցման ժամկետը Կատարողի կողմից : 2.2 Պատվիրատուն պարտավոր է՝ 2.2.1 Քննարկել և ընդունել Տեխնիկական բնութագիր-գնման ժամանակացույցին համապատասխան մատուցված Ծառայության արդյունքը, իսկ Ծառայության արդյունքում թերություններ հայտնաբերելու դեպքերում՝ այդ մասին անհապաղ գրավոր հայտնել Կատարողին: 2.2.2 Ծառայության արդյունքն ընդունելու դեպքում Կատարողին վճարել վերջինիս վճարման ենթակա գումարները, իսկ վճարման ժամկետի խախտման դեպքում՝ նաև սույն պայմանագրի 5.5 կետով նախատեսված տույժը: 2.2.3 Պատվիրատուի՝ Rapiscan Eagle Gantry ռենտգենյան սարքավորումների շահագործման գծով հիմնական պարտականությունները սահմանված են սույն պայմանագրի N 2 հավելվածում: 2.3 Կատարողն իրավունք ունի՝ 2.3.1 Պատվիրատուից պահանջել վճարելու իրեն վճարման ենթակա գումարները, իսկ Պատվիրատուի կողմից սույն պայմանագրի 4.2 կետում նշված ժամկետի խախտման դեպքում նաև սույն պայմանագրի 5.5 կետով նախատեսված տույժը: 2.4 Կատարողը պարտավոր է՝	a. The <i>Services</i> provided are not in compliance with the requirements stated in Annex No 1 of this <i>Contract</i>. b. The <i>Contractor</i> did not meet the terms agreed for providing the <i>Services</i>. 2.2 The <i>Customer</i> shall be obliged to: 2.2.1 Discuss and accept the <i>Services</i> performed in accordance with the Technical Specifications and Procurement Schedule and immediately inform the <i>Contractor</i> in writing on all incompliance revealed. 2.2.2 Where the provided <i>Services</i> are accepted, pay to the <i>Contractor</i> the agreed amounts and charges due for payment. Should the <i>Customer</i> breach the agreed payment terms, to request the <i>Customer</i> to pay penalties stipulated by Clause 5.5. 2.2.3 The main obligations of the <i>Customer</i> for the operation of Rapiscan Eagle Gantry equipment are defined in Annex No 2 of this <i>Contract</i>. 2.3 The <i>Contractor</i> shall be entitled to: 2.3.1 Demand from the <i>Customer</i> to pay amounts due for payment. Should the <i>Customer</i> fail to meet payment terms stipulated by Clause 4.2, to request to pay the fines stipulated by Clause 5.5 of this <i>Contract</i>. 2.4 The <i>Contractor</i> shall be obliged to:
---	--

2.4.1 Սույն պայմանագրի N 1 հավելվածով սահմանված պայմաններով ապահովել Ծառայության մատուցումը՝ ղեկավարվելով գործող օրենսդրությամբ:

2.4.2 Սույն պայմանագրով նախատեսված դեպքերում վճարել սույն պայմանագրի 5.2 և 5.3 կետերով նախատեսված տույժը և տուգանքը:

2.4.3 Սույն գործողության ընթացքում Կատարողի նկատմամբ լուծարման կամ սնանկացման գործընթաց սկսելու դեպքում դրա մասին անհապաղ գրավոր տեղեկացնել Պատվիրատուին:

2.4.4 Եթե սույն պայմանագրով նախատեսված ծառայության մատուցման ընթացքում օգտագործվող պարագաների երաշխիքային ժամկետի ընթացքում ի հայտ են գալիս թերություններ, ապա Կատարողը պայմանագրով նախատեսված իր պարտավորությունները չկատարելու կամ ոչ պատշաճ կատարելու համար Պատվիրատուին վճարում է տուգանք՝ հայտնաբերված թերության վերացման համար Կատարողի կամ Պատվիրատուի կողմից իրականացված փաստացի ծախսերի չափով:

3. ԾԱՌԱՅՈՒԹՅԱՆ ՀԱՆՁՆՄԱՆ ԵՎ ԸՆԴՈՒՆՄԱՆ ԿԱՐԳԸ

3.1 Պայմանագրի կամ դրա մի մասի կատարման արդյունքներն ընդունվում են Պատվիրատուի և Կատարողի միջև հանձնման-ընդունման արձանագրության (այսուհետ՝ արձանագրություն) ստորագրմամբ:

Կատարողը Ծառայության մատուցման ավարտից 5(հինգ) աշխատանքային օրվա ընթացքում Պատվիրատուին է հանձնում մատուցված Ծառայության մասին իր կողմից ստորագրված՝ կատարողական ակտերի հիման վրա կազմված հանձնման-ընդունման արձանագրության երկու օրինակ (Հավելված N 4): Պայմանագրով նախատեսված Ծառայության կատարման արդյունքներն ընդունվում են ամսական

2.4.1 Provide the *Services* stated in Annex No 1 to this *Contract*, ensuring that they are performed in line with the acting legislation.

2.4.2 Pay fines and penalties under Clauses 5.2 and 5.3 in the cases/events envisaged in this *Contract*.

2.4.3 Shortly inform the *Customer* in writing on any liquidation or bankruptcy proceedings initiated against the *Contractor* during the validity period of this *Contract*.

2.4.4 Should any deficiencies be revealed within the warranty period of the accessories used during implementation of the *Services* stipulated by this *Contract*, the *Contractor* shall pay to the *Customer* penalties for non performance or not proper fulfillment of the responsibilities under this *Contract*. The *Contractor* reimburses the *Customer* all expenses actually incurred by the *Customer* for eliminating those deficiencies.

3. PROCEDURE FOR DELIVERY AND ACCEPTANCE OF THE SERVICES

3.1 The due execution by the *Contractor* of its obligations or certain part of its obligations under this *Contract* shall be accepted by the *Customer* through signing of a Completion Certificate (hereinafter referred to as “the *Certificate*”), which should be duly signed by both parties. Within 5 working (five) days after completion of his contractual obligations, the *Contractor* shall submit to the *Customer* two originals of the *Certificates* (Annex No 4) prepared based on the *Report on provision of Services*, signed by the *Contractor*. Acceptance of the *Services* envisaged by this *Contract* should be arranged on a monthly basis, latest on

պարբերականությամբ, յուրաքանչյուր ամիս, տվյալ ամսին հաջորդող 5 աշխատանքային օրվա ընթացքում, իսկ 2013 թվականի դեկտեմբեր ամսվա մատուցված ծառայությունների դիմաց՝ պայմանագրի կնքման օրվանից հետո 5 աշխատանքային օրվա ընթացքում: 3.2 Արձանագրությունն ստորագրվում է, եթե մատուցված Ծառայությունը համապատասխանում է պայմանագրի պայմաններին: Հակառակ դեպքում պայմանագրի կամ դրա մի մասի կատարման արդյունքները չեն ընդունվում, արձանագրություն չի ստորագրվում և Պատվիրատուն՝ ա) հարցի կարգավորման համար ձեռնարկում է նման իրավիճակի համար սույն պայմանագրով նախատեսված միջոցները. բ) Կատարողի նկատմամբ կիրառում է սույն պայմանագրով նախատեսված պատասխանատվության միջոցներ: 3.3 Պատվիրատուն հանձնման-ընդունման արձանագրությունը ստանալու պահից 5(հինգ) աշխատանքային օրվա ընթացքում Կատարողին է ներկայացնում իր կողմից ստորագրված հանձնման-ընդունման արձանագրության մեկ օրինակը կամ Ծառայությունը չընդունելու պատճառաբանված մերժումը: 4. ՊԱՅՄԱՆԱԳՐԻ ԳԻՆԸ 4.1. Սույն պայմանագրով Կատարողի մատուցման ենթակա Ծառայության ընդհանուր գինը կազմում է 768,600.00 (յոթ հարյուր վաթսուն ութ հազար վեց հարյուր) ԱՄՆ դոլլար, բայց ոչ ավել քան 320,813,640.00 (երեք հարյուր քսան միլիոն ութ հարյուր տասներեք հազար վեց հարյուր քառասուն) ՀՀ դրամ, որից 128,100.00 (մեկ հարյուր քսանութ հազար մեկ հարյուր) ԱՄՆ դոլլարին համարժեք ՀՀ դրամը ավելացված արժեքի հարկն է (ԱԱՀ,) բայց ոչ ավել քան 53,468,940.00 (հիսուն	the 5th (fifth) working day following the given month. As refers to the <i>Services</i> provided in December 2013, payment against these <i>Services</i> should be executed within 5 (five) working days after signing of the <i>Contract</i>. 3.2 The <i>Certificate</i> is signed when the <i>Services</i> provided are in compliance with the requirements of this <i>Contract</i>. Otherwise the results of Contract or its certain part performance shall not be accepted and the <i>Certificate</i> shall not be signed and the <i>Customer</i>: a) Takes the measures envisaged by this <i>Contract</i> for settlement of such circumstances b) Imposes against the <i>Contractor</i> liability measures envisaged by this <i>Contract</i>. 3.3 The <i>Customer</i> shall return to the <i>Contractor</i> one signed original <i>Certificate</i> or a substantiated letter on the refusal of acceptance of the rendered <i>Services</i> within 5 (five) days after receiving the <i>Certificate</i>, 4. PRICE OF THE CONTRACT 4.1 The total price of the <i>Services</i> to be provided by this <i>Contract</i> constitutes USD 768,600.00 (in words: USD seven hundred sixty eight thousand six hundred), but no more than AMD 320,813,640.00 (in words: AMD three hundred twenty million eight hundred thirteen thousand and six hundred forty), which includes AMD equivalent of USD 128,100.00 (in words: USD one hundred twenty eight thousand and one hundred) , but no more than AMD
---	--

երեք միլիոն չորս հարյուր վաթսուն ութ հազար ինը հարյուր քառասուն) ՀՀ դրամ, իսկ 128,100.00 (մեկ հարյուր քսանութ հազար մեկ հարյուր) ԱՄՆ դոլլարին համարժեք ՀՀ դրամը ոչ ռեզիդենտի շահութահարկն է (ՈՌՇ,) բայց ոչ ավել քան 53,468,940.00 (հիսուն երեք միլիոն չորս հարյուր վաթսուն ութ հազար ինը հարյուր քառասուն) ՀՀ դրամ: Կատարողին ծառայության դիմաց վճարվելիք ընդհանուր գույք գումարը կազմում է 512,400.00 (հինգ հարյուր տասներկու հազար չորս հարյուր) ԱՄՆ դոլլար, բայց ոչ ավել քան 213,875,760.00 (երկու հարյուր տասներեք միլիոն ութ հարյուր յոթանասունհինգ հազար յոթ հարյուր վաթսուն) ՀՀ դրամ, որը ներառում է Կատարողի կողմից իրականացվող բոլոր ծախսերը: Ծառայության մատուցման գինը կայուն է և Կատարողն իրավունք չունի պահանջել ավելացնելու, իսկ Պատվիրատուն նվազեցնելու այդ գինը:

4.2 Պատվիրատուն իրեն մատուցած Ծառայության դիմաց վճարում է անկանխիկ ԱՄՆ դոլլարով, վճարման օրվա դրությամբ ՀՀ կենտրոնական բանկի կողմից սահմանված ՀՀ դրամ / ԱՄՆ դոլլար փոխարժեքին համաձայն՝ դրամական միջոցները Կատարողի բանկային հաշվին փոխանցելու միջոցով: Դրամական միջոցների փոխանցումը կատարվում է հանձման-ընդունման արձանագրության հիման վրա՝ սույն պայմանագրի N 3 հավելվածով սահմանված վճարման ժամանակացույցով նախատեսված ամսում (եթե արձանագրությունը կազմվում է տվյալ ամսվա 20-ից հետո, ապա վճարումն իրականացվում է 20 բանկային օրվա ընթացքում), բայց ոչ ավելի տվյալ ժամանակահատվածի համար նախատեսված գումարի չափից: Եթե ընդունված Ծառայության դիմաց վճարելու համար վճարման ժամանակացույցով նախատեսված միջոցները չեն բավարարում, ապա վճարումը, սույն կետի պայմաններով, իրականացվում է այն ամսում, որում դրամական միջոցները նախատեսված են, սակայն ոչ ուշ քան 2014 թվականի դեկտեմբերի 25-ը:

Սույն պայմանագրի 4.1 նշված ԱԱՀ-ի և ՈՌՇ-ի

53,468,940.00 (in words: AMD fifty three million four hundred sixty eight thousand and nine hundred forty) to be paid as Value Added Tax (VAT), and AMD equivalent of USD 128,100.00 (in words: USD one hundred twenty eight thousand and one hundred) , but no more than AMD 53,468,940.00 (in words: AMD fifty three million four hundred sixty eight thousand and nine hundred forty) to be paid as Non Resident Tax (NRT). Therefore, the net amount to be paid to the **Contractor** constitutes USD 512,400.00 (in words: USD five hundred twelve thousand and four hundred), but no more than AMD 213,875,760.00 (in words: AMD two hundred thirteen million eight hundred seventy five thousand and seven hundred sixty). The Price of this **Contract** is not subject to any change, and the **Contractor** may not request to increase, as well as the **Customer** may not request to reduce this Price.

4.2 The **Customer** pays against delivered **Services** in USD via transferring funds to the Contractor's bank account at the USD/ AMD exchange rate established by the Central Bank of the Republic of Armenia as of the date of payment. The transfer of funds is executed based on the **Certificate** and in accordance with the **Payment Schedule** established in Annex No 3 of this **Contract**. Paid amount may not exceed the same stipulated by the **Payment Schedule**. (When the **Certificate** is issued and submitted after the 20-th day of the given calendar month, the payment is executed within 20 (twenty) banking days). In case the funds defined by the **Payment Schedule** are not sufficient to cover the amounts of the accepted **Services** , then unpaid balance will be paid within the month where the proceeds are available, but not later than December 25-th, 2014.

The VAT and NRT stipulated by Clause 4.1 of

գումարները՝ Պատվիրատուի կողմից փոխանցվում են ՀՀ պետական բյուջեի համապատասխան հաշիվներին՝ վճարման օրվա դրությամբ ՀՀ կենտրոնական բանկի կողմից սահմանված ՀՀ դրամ / ԱՄՆ դոլար փոխարժեքին համապատասխան:

Կատարողը Ծառայության մատուցման ընթացքում անհրաժեշտ պարագաների ներմուծումը իրականացնում է ՀՀ ԿԱ պետական եկամուտների կոմիտեի անունով՝ որի ՀՀ օրենսդրությամբ սահմանված մաքսագերծման վճարումները կատարում է ՀՀ ԿԱ պետական եկամուտների կոմիտեն; ՀՀ ԿԱ պետական եկամուտների կոմիտեի կողմից մաքսագերծման ժամանակ վճարված գումարները Պայմանագրի 3.1. կետով նախատեսված կարգով Կատարողի կողմից Պատվիրատուին հանձնած Ծառայության ժամանակ պակասեցվում է Կատարողին վճարվելիք գումարներից: Մաքսագերծված ապրանքները ՀՀ ԿԱ պետական եկամուտների կոմիտեն հանձնում է Կատարողի լիազորված ներկայացուցչին:

5. ԿՈՂՄԵՐԻ ՊԱՏԱՍԽԱՆԱՏՎՈՒԹՅՈՒՆԸ

5.1 Կատարողը պատասխանատվություն է կրում Ծառայության մատուցման՝ սույն պայմանագրի պահանջների պահպանման համար:

5.2 Սույն պայմանագրի N 1 հավելվածում նշված Տեխնիկական բնութագիր-գնման ժամանակացույցին չհամապատասխանող Ծառայություն մատուցելու յուրաքանչյուր դեպքում Կատարողից գանձվում է տուգանք՝ սույն պայմանագրի 4.1 կետում նախատեսված գումարի 0,5 (զրո ամբողջ հինգ տասնորդական) տոկոսի չափով:

5.3 Սույն պայմանագրով նախատեսված Ծառայության մատուցման ժամկետը խախտելու դեպքում Կատարողից յուրաքանչյուր ուշացված

this *Contract* are paid by the *Customer* to the State Budget (Exchequer) account based on USD/ AMD exchange rate established by the Central Bank of the Republic of Armenia as of the date of payment.

During provision of *Services* all necessary accessories may be imported by the *Customer* in the name of the RA State Revenue Committee and all payments defined by the RA legislation in connection to the customs clearance procedure will be covered by the RA State Revenue Committee. All expenses incurred by the RA State Revenue Committee in respect of customs clearance of the imported accessories will be deducted from the amounts, subject for payment to the *Contractor* as per Clause 3.1 of this *Contract*. The customs cleared accessories should be handed over by the RA State Revenue Committee to the authorized representative of the *Contractor*.

5. THE RESPONSIBILITY OF THE PARTIES

5.1 The Contractor is responsible for provision of the *Services* in accordance with the requirements stipulated by this *Contract*.

5.2 In case the *Contractor* provides *Services not* corresponding to those stipulated by the Technical Description and Procurement Schedule stated in Annex No 1 of this *Contract*, the *Contractor* shall pay penalties at the rate of 0.5% (zero point five percent) of the amount specified in Clause 4.1 of this *Contract*.

5.3 In case the *Contractor* breaches the terms stipulated for provision of the *Services*, the *Contractor* for each day of delay shall pay

օրվա համար գանձվում է տույժ՝ մատուցման ենթակա, սակայն չմատուցված ծառայության գնի 0,05 (զրո ամբողջ հինգ հարյուրերորդական) տոկոսի չափով:

5.4 Սույն պայմանագրի 5.2 և 5.3 կետերով նախատեսված տուգանքը և տույժը հաշվարկվում և հաշվանցվում են Ծառայություն մատուցելու արդյունքում Կատարողին վճարման ենթակա գումարների հետ:

5.5 Պատվիրատուի կողմից սույն պայմանագրի 4.2 կետով նախատեսված ժամկետի խախտման դեպքում Պատվիրատուի նկատմամբ յուրաքանչյուր ուշացված օրվա համար հաշվարկվում է տույժ՝ վճարման ենթակա, սակայն չվճարված գումարի 0,05 (զրո ամբողջ հինգ հարյուրերորդական) տոկոսի չափով:

5.6 Սույն պայմանագրով չնախատեսված դեպքերում կողմերն իրենց պարտավորությունները չկատարելու կամ ոչ պատշաճ կատարելու համար պատասխանատվության են ենթարկվում ՀՀ օրենսդրությամբ սահմանված կարգով:

5.7 Տույժերի և (կամ) տուգանքի վճարումը Կողմերին չի ազատում իրենց պայմանագրային պարտավորությունները լրիվ կատարելուց:

6. ԱՆՀԱՂԹԱՀԱՐԵԼԻ ՈՒԺԻ ԱԶԴԵՑՈՒԹՅՈՒՆ (ՖՈՐՍ-ՄԱՅՈՐ)

Սույն պայմանագրով նախատեսված պարտավորություններն ամբողջությամբ կամ մասնակիորեն չկատարելու համար կողմերն ազատվում են պատասխանատվությունից, եթե դա եղել է անհաղթահարելի ուժի ազդեցության հետևանքով, որը ծագել է սույն պայմանագիրը կնքելուց հետո, և որը կողմերը չէին կարող կանխատեսել կամ կանխարգելել: Այդպիսի իրավիճակներ են երկրաշարժը, ջրհեղեղը, հրդեհը, պատերազմը, ռազմական և արտակարգ դրություն

penalty at the rate of 0.05% (zero point zero five percent) of the amount of the Services to be rendered but not provided.

5.4 The fines and penalties calculated in accordance with Clause 5.2 and Clause 5.3 of this **Contract** shall be offset against, or deducted from the amounts payable to the **Customer**.

5.5 In case the **Customer** breaches the terms stipulated by Clause 4.2 of this **Contract**, the **Customer** for each day of delay pays fine at the rate of 0.05% (zero point zero five percent) of the amount to be paid but not paid.

5.6 In the cases not envisaged by this **Contract**, the Parties shall be subject to responsibility for failure to perform or for improper execution of their obligations, in the manner defined by the RA legislation.

5.7 The payment of fines and/or penalties does not release the Parties from full performance of their contractual obligations.

6. FORCE MAJEURE

Neither Party of this **Contract** should be liable for failure to meet in whole or part of its contractual obligation in case such failure is due to Force Majeure circumstances/events, which commenced after signing of this **Contract**, and which were beyond their reasonable control and the Parties were not in position to foresee or prevent occurrence of those circumstances/events. Such circumstances/events are: earthquake, flood, fire, war, proclamation of military and emergency

հայտարարելը, քաղաքական հուզումները, գործադուլները, հաղորդակցության միջոցների աշխատանքի դադարեցումը, և այլն, որոնք անհնարին են դարձնում սույն պայմանագրով պարտավորությունների կատարումը: Եթե արտակարգ ուժի ազդեցությունը շարունակվում է 3 (երեք) ամսից ավելի, ապա կողմերից յուրաքանչյուրն իրավունք ունի լուծել պայմանագիրը՝ այդ մասին նախապես տեղյակ պահելով մյուս կողմին:

7. ԱՅԼ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ

7.1 Սույն պայմանագիրն ուժի մեջ է մտնում կողմերի ստորագրման պահից և գործում է մինչև կողմերի սույն պայմանագրով ստանձնած պարտավորությունների ողջ ծավալով կատարումը և տարածվում է կողմերի միջև 2013 թվականի դեկտեմբերի 1-ից փաստացի ծագած հարաբերությունների նկատմամբ:

Սույն պայմանագրից ծագած՝ կողմի վճարային պարտավորությունը չի կարող դադարել այլ պայմանագրից ծագած՝ հակընդդեմ պարտավորության հաշվանցով, առանց կողմերի գրավոր և կնիքով հաստատված համաձայնության: Սույն պայմանագրից ծագած պահանջի իրավունքը չի կարող փոխանցվել այլ անձի, առանց պարտապան կողմի գրավոր համաձայնության:

7.2 Այն դեպքում, երբ “Գնումների մասին” ՀՀ օրենքով նախատեսված կարգով գնումների մասին Հայաստանի Հանրապետության օրենսդրության պահանջների կատարման նկատմամբ հսկողության և (կամ) վերահսկողության կամ բողոքների քննության արդյունքում արձանագրվում է, որ գնման գործընթացում, մինչև պայմանագրի կնքումը, Կատարողը ներկայացրել է կեղծ փաստաթղթեր (տեղեկություններ և տվյալներ), կամ Կատարողին հաղթող ճանաչելու (ընտրելու) մասին որոշումը չի համապատասխանում Հայաստանի Հանրապետության օրենսդրությանը, ապա այդ

situation, civil disturbances, strikes or labor disputes, cessation of work of means of information transfer, other such circumstances/events which make impossible performance of contractual obligations . If the influence of Force Majeure lasts more than 3 (three) months, either Party has the right to terminate this **Contract** informing the other party about it beforehand.

7. OTHER CONDITIONS

7.1 This **Contract** enters into force upon its signing by the Parties and remains effective until full performance of contractual obligations by the Parties. The terms and conditions of this **Contract** should be applied to the relationship factually arisen between Parties since the 1st December 2013.

Any payment obligation of a Party to this **Contract** cannot be seized or offset against a payment obligation under other Contract, without signed and sealed written consent of both Parties. Any right to claim under this **Contract** may not be transferred to any third party without written consent of the debtor Party.

7.2 In cases, when a control and (or) supervision of the compliance to the requirements of Procurement process with effective legislation, carried out in correspondence with RA “Law on Procurement” reveals that the **Contractor**, prior to signing of this **Contract** has submitted forged documents (information, data), or the decision on declaring (selection) the **Contractor** as the winner in bidding process does not comply with Armenian legislation, then after the emergence of such grounds the **Customer** will have the right to unilaterally terminate this **Contract**, if revealed inconsistencies if known prior to the signing of this **Contract** would have constituted as

հիմքերն ի հայտ գալուց հետո Պատվիրատուն իրավունք ունի միակողմանիորեն լուծելու պայմանագիրը, եթե արձանագրված խախտումները մինչև պայմանագրի կնքումը հայտնի լինելու դեպքում գնումների մասին Հայաստանի Հանրապետության օրենսդրության համաձայն հիմք կհանդիսանային պայմանագիրը չկնքելու համար: Ընդ որում, Պատվիրատուն չի կրում պայմանագրի միակողմանի լուծման հետևանքով Կատարողի համար առաջացող վնասների կամ բաց թողնված օգուտի ռիսկը, իսկ Կատարողը պարտավոր է Հայաստանի Հանրապետության օրենսդրությամբ սահմանված կարգով փոխհատուցել իր մեղքով Պատվիրատուի կրած վնասներն այն ծավալով, որը չի ծածկվում մինչև լուծումը գնման պայմանագրի կատարմամբ Պատվիրատուի ստացածով:

7.3 Սույն պայմանագրում փոփոխություններ և լրացումներ կարող են կատարվել միայն Կողմերի փոխադարձ համաձայնությամբ՝ համաձայնագիր կնքելու միջոցով, որը կհանդիսանա սույն պայմանագրի անբաժանելի մասը:

Սույն պայմանագիրը չի կարող փոփոխվել կողմերի պարտավորությունների մասնակի չկատարման հետևանքով կամ ամբողջությամբ լուծվել կողմերի փոխադարձ համաձայնությամբ՝ բացառությամբ՝

1) Հայաստանի Հանրապետության օրենսդրությամբ սահմանված կարգով տվյալ գնումը կատարելու համար անհրաժեշտ ֆինանսական հատկացումների նվազեցման դեպքերի: Ընդ որում, պայմանագրի կողմերի պարտավորությունների մասնակի չկատարման կամ ամբողջությամբ լուծման կողմերի փոխադարձ համաձայնությունն անհրաժեշտ է ձեռք բերել նախքան Հայաստանի Հանրապետության օրենսդրությամբ սահմանված կարգով տվյալ գնումը կատարելու համար անհրաժեշտ ֆինանսական հատկացումների նվազեցումը:

2) սույն պայմանագրով նախատեսված Ծառայության մատուցման շուկայական գների ավելի քան 20% (քսան) տոկոսով փոփոխման դեպքերի: Շուկայական գները կորոշվեն և դրանց փոփոխությունը կգնահատվի նախապես

sufficient basis for not signing of this **Contract** in accordance with the Republic of Armenia legislation on procurement. Meanwhile, the **Customer is not responsible** for the losses or the risk of lost profit of the **Contractor** incurred due to unilateral termination of the **Contract**, while the **Contractor**, following the procedure specified by the Republic of Armenia legislation, shall compensate the losses of the **Customer** incurred by the **Contractor** in the amount, which is not covered by the proceeds received by the **Contractor** from the procurement contract performance prior to its termination.

7.3 This **Contract** may be amended or supplemented only upon mutual consent of the Parties through signing of an Agreement which will become an integral part of this **Contract**. This **Contract** may not be amended due to partial mis-performance of contractual obligations by the Parties, or may not be entirely terminated by mutual consent of the Parties, except:

1) For cases when financial allocations requisite for this procurement have been reduced in accordance with the procedure stipulated by the Republic of Armenia legislation; Meanwhile, the mutual consent of the Parties on partial performance of contractual obligations or entire termination of the **Contract** should be obtained prior to the reduction of financial allocations in accordance with the order defined by the legislation of the Republic of Armenia;

2) For cases, when the market prices of the **Services** envisaged by this **Contract** have changed by more than 20% (twenty) percent. The market prices should be defined and their changes should be evaluated with prior approval

համաձայնեցվելով Հայաստանի Հանրապետության ֆինանսների նախարարության հետ, որի վերաբերյալ կկնքվի լրացուցիչ համաձայնագիր: Արգելվում է սույն պայմանագրում կատարել այնպիսի փոփոխություններ, որոնք հանգեցնում են գնվող ծառայության ծավալների գնի կամ պայմանագրի գնի արհեստական փոփոխման: Պայմանագրի կողմերից անկախ գործոնների ազդեցությամբ պայմանագրի փոփոխման դեպքերը սահմանում է Հայաստանի Հանրապետության կառավարությունը: Եթե գործակալության կամ ենթակապալի միջոցով իրականացվում է պայմանագրի ավելի քան 25% (քսանհինգ) տոկոսը, ապա՝ 1) պայմանագրի կատարման ընթացքում գործակալի կամ ենթակապալառուի փոփոխությունն իրականացվում է Պատվիրատուի գրավոր համաձայնությամբ: Ընդ որում Պատվիրատուն իր համաձայնությունը տալու համար իրավունք ունի Կատարողից պահանջելու նոր գործակալի կամ ենթակապալառուի վերաբերյալ փաստաթղթեր՝ վերջինիս համապատասխանությունը սույն պայմանագրով նախատեսված գործունեությանը ճշտելու նպատակով: Պատվիրատուի անհամաձայնության դեպքում վերջինս երկու աշխատանքային օրվա ընթացքում ծանուցում է Կատարողին և գործակալի փոփոխություն չի կատարվում կամ սույն պայմանագիրը լուծվում է. 2) Կատարողն է պատասխանատվություն կրում գործակալի պարտավորությունների համար: Ծառայության մատուցման ժամկետը կարող է երկարաձգվել մինչև այդ ժամկետը լրանալը պայմանագրի կողմի առաջարկության առկայության դեպքում՝ պայմանով, որ՝ Պատվիրատուի մոտ չի վերացել գնման առարկայի	by the RA Ministry of Finance, and such modifications executed through signing of a relevant <i>Agreement</i>. It is restricted to make any such changes in the <i>Contract</i>, which would lead to artificial modifications of the volumes of the <i>Service</i> or price of the <i>Contract</i>. The RA Government defines cases for amending the <i>Contract</i> due to factors beyond the reasonable control of the Contract Parties. In case more than 25% (twenty-five percent) of the <i>Contract</i> value is executed by the <i>Contractor</i> through an Agency or subcontractor then: 1) During implementation of the <i>Contract</i> the change of Agent or subcontractor should be done by the written approval of the <i>Customer</i>. Meanwhile for such approval the Customer may request from the <i>Contractor</i> to submit supporting documents evidencing eligibility of a new Agent or subcontractor for performing under this <i>Contract</i>. Should the <i>Customer</i> disagree with the involvement of new Agent / Subcontractor, he shall notify the <i>Contractor</i> on that within two working days. In this case the change of Agent / Sub-contractor does not take place, or the <i>Contract</i> is terminated. 2) The <i>Contractor</i> bears full responsibility for due performance of the Agent. The term of provision of the <i>Services</i> may be extended before expiration date of this <i>Contract</i>, provided the need for procurement of the <i>Services</i> is still in place with the <i>Customer</i>.
--	--

օգտագործման պահանջը. 7.4 Սույն Պայմանագրի պատշաճ կատարման պայմաններում կողմերի (Կատարող և (կամ) Պատվիրատու) օգուտները (խնայողություններ) և (կամ) կրած վնասները տվյալ կողմի օգուտը կամ կրած վնասն են: Սույն պայմանագրի կողմերի՝ երրորդ անձանց նկատմամբ պարտավորությունները ներառյալ պայմանագրի կատարման շրջանակում Կատարողի կնքած այլ գործարքները և դրանցից բխող պարտավորությունները, դուրս են պայմանագրի կարգավորման դաշտից և չեն կարող ազդել պայմանագրի կատարման արդյունքն ընդունելու վրա: Այդ գործարքների և դրանցից բխող պարտավորությունների կատարման հետ կապված հարաբերությունները կարգավորվում են այդ գործարքների հետ կապված հարաբերությունները կարգավորող նորմերով, և դրանց համար պատասխանատու է Կատարողը: 7.5 Սույն պայմանագրի կապակցությամբ ծագած վեճերը լուծվում են բանակցությունների միջոցով: Համաձայնություն ձեռք չբերելու դեպքում վեճերը լուծվում են ՀՀ դատարաններում: 7.6 Սույն պայմանագիրը կազմված է <u>22</u> էջից, կնքվում է երկու օրինակից, որոնք ունեն հավասարազոր իրավաբանական ուժ: Սույն պայմանագրի N 1, 2, 3 և 4 հավելվածները հանդիսանում են սույն պայմանագրի անբաժանելի մասը, յուրաքանչյուր կողմին տրվում է պայմանագրի մեկ օրինակ: 7.7 Սույն պայմանագրից ծագած կողմի վճարային պարտավորությունը չի կարող դադարել այլ պայմանագրից ծագած հակընդդեմ պարտավորության հաշվանցով, առանց կողմերի գրավոր և կնիքով հաստատված համաձայնության:	7.4 In case of proper implementation of the Contract, the benefits (savings) gained and (or) losses incurred by the Parties (Contractor and (or) the Customer) shall be the benefit or the damage of the relevant party; The obligations of the Contractual Parties towards third parties resulted from other transactions concluded by them during the execution of this Contract are beyond the scope of this Contract and may not have any impact on the acceptance of performance within the framework of this Contract. The relations pertaining to such transactions and fulfillment of obligations arising thereto are governed by the norms envisaged by relevant transaction, and the Contractor solely takes responsibility of their settlement. 7.5 All disputes arising from and associated with this Contract should be resolved through negotiations. Should the Parties fail to resolve the disputes through negotiations, the final settlement should be resolved at the courts of the Republic of Armenia. 7.6 This Contract contains of <u>22</u> pages and is signed in two originals, both of which have the equal legal force. The Annexes No1, 2, 3 and 4 are integral parts of this Contract. Each of the Parties will be given one of the originals of the Contract. 7.7 Any payment obligation of a Party to this Contract cannot be seized or offset against a payment obligation under other Contract, without signed and sealed written consent of both Parties. Any right to claim under this Contract may not
---	---

Սույն պայմանագրից ծագած պահանջի իրավունքը չի կարող փոխանցվել այլ անձի, առանց պարտապան կողմի գրավոր համաձայնության:

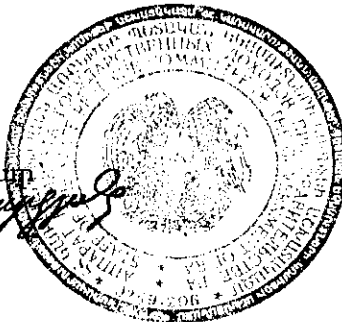
7.8 Սույն պայմանագրի նկատմամբ կիրառվում է Հայաստանի Հանրապետության իրավունքը:

8. Կողմերի հասցեները, բանկային վավերապայմանները և ստորագրությունները

Պատվիրատու

ՀՀ ԿԱ պետական եկամուտների կոմիտե
ք. Երևան, Մ.Խորենացու-3,7
ՀՀ ֆինանսների նախարարության
աշխատակազմի գործառնական վարչություն
Հ/Հ 900011054112,
900013574018
ՀՎՀՀ 02591206
ՀՀ ԿԱ ՊԵԿ

Աշխատակազմի ղեկավար
Ա.Գևորգյան



Կատարող

«Արեմպա Ինթերնեյշնլ» ՍՊԸ ՀԶԵ
Շարժա Աէրոպորտ Միջազգային Ազատ Գոտի
P. O. Box 7975,
Շարժա ԱՄԷ
Բանկի հասցե:
Habib Bank AG Zurich
Deira Main Branch
Dubai, United Arab Emirates
Swift Code: HBZUAEAD
via Bank of New York, New York
A/C # 803-338-0748
CHIPS UID 097211
Swift Code: IRVTUS3N
Հաշվի անունը: Arempa International Limited FZE.
Հ/Հ: 20430-333-248474 (USD)
IBAN: AE07 0290 1204 3033 3248 474

Տնօրեն
Բադար Ալան Խան

be transferred to any other party without written consent of the debtor Party.

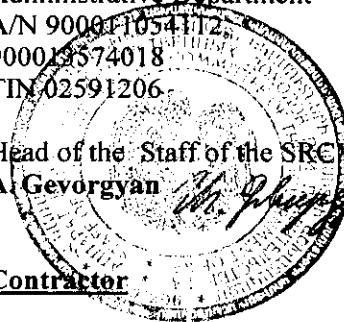
7.8 This **Contract** shall be governed by the law of the Republic of Armenia.

8. Addresses, bank requisites and signatures of the Parties

Customer

State Revenue Committee of the Government
of the Republic of Armenia
3,7 Khorenatsi Str.,
Yerevan, Republic of Armenia
Ministry of Finance of the Republic of Armenia
Administrative Department
A/N 900011054112
900013574018
TIN 02591206

Head of the Staff of the SRC of the RA
A. Gevorgyan



Contractor

«AREMPA INTERNATIONAL» LTD FZE
Sharjah Airport International Free Zone
P. O. Box 7975,
Sharjah-U.A.E.
Bank Address:
Habib Bank AG Zurich
Deira Main Branch
Dubai, United Arab Emirates
Swift Code: HBZUAEAD
via Bank of New York, New York
A/C # 803-338-0748
CHIPS UID 097211
Swift Code: IRVTUS3N
A/C Name: Arempa International Limited FZE.
A/C Number: 20430-333-248474 (USD)
IBAN: AE07 0290 1204 3033 3248 474

Badar Alan Khan
Managing Director

ՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ԲՆՈՒԹԱԳԻՐ-ԳՆՄԱՆ ԺԱՄԱՆԱԿԱՑՈՒՅՑ
Rapiscan Eagle Gantry ռենտգենյան զննող սարքավորումների տեխնիկական սպասարկման
ծառայությունների
Տեխնիկական սպասարկման ծառայությունների ընդհանուր նկարագիր

Ծառայության մակարդակները սահմանված են ստորև.

Մակարդակ	Սահմանում	Պատասխանատվություն
1	Առօրյա տեխնիկական սպասարկում համաձայն Հավելված 2	Պատվիրատու/Համակարգը շահագործող
2	Գանխարգելիչ Տեխնիկական Ստուգումներ և/կամ Սպասարկում	Ծառայություն մատուցող ընկերություն
3	Սարքավորման խափանման դեպքում իրականացվող վերանորոգումներ	Ծառայություն մատուցող ընկերություն

Մատուցվող ծառայության մեջ ներառված են՝

- Ընդհանուր խորհրդատվություն VEDS –ի աշխատանքի վերաբերյալ
- Ծառայության մակարդակներ 2 և 3 բոլոր գործառնությունները
- Համակարգի և Ենթահամակարգի բոլոր պահեստամասերը, ներառյալ՝
 - Վարիան 6MeV գծային Աքսելերատոր և Գծային Աքսելերատորի Ռադիոճառագայթային Կենտրոնական Գիծ (BCL)
 - Գանտրի համակարգի շարժական մեխանիզմ, շարժիչ և Փոխանցման տուփ
 - Համակարգի տվյալներ, հավաքագրման և դասակարգման համակարգեր
- Սպասարկման ընթացքում պահանջվող բոլոր ծախսվող նյութերը ներառյալ հետևյալ բաղկացուցիչների համար.
 - Վարիան 6MeV Գծային Աքսելերատոր
 - Գանտրի համակարգի շարժական մեխանիզմ, շարժիչ և Փոխանցման տուփ
 - Համակարգի տվյալներ, հավաքագրման և դասակարգման համակարգեր

Բացառումները ներկայացված են ստորև:

- Վերանորոգման կամ Շինարարական աշխատանքներ, ներառյալ:
 - Հերմետիզացման, ներկման կամ հատակի երեսապատման ցանկացած տիպի աշխատանք,
 - Համակարգի ընդհանուր կամ մասնակի վերանորոգման աշխատանքներ, ներառյալ շենքի, Գանտրիի դարպասների/դռների, ամրանների, կցամասերի պողպատյա կոնստրուկցիաների, ներքին օպերատորի կամ գրանցման գրասենյակների կամ այլ վնասվածքի, որը կարող է պատճառվել Օգտագործողի սխալի, անփութության կամ վատ գործածության պատճառով,
 - Համակարգի կամ Սարքավորման Ձեռքի կամ Սեղանադիր Հաղորդակցության սարքերը ամբողջությամբ կամ մասնակի,
 - Համակարգի կամ Սարքավորման բոլոր կամ որևէ ԻՏ վերջնակետային սարքավորումներ, ինչպիսիք են ստեղնաշարը, էկրանի, տպիչը և մկնիկը.
 - Բոլոր ներքին կահավորանքը, ընդհուպ մինչև բնականոն մաշվածությունը, ներառյալ գրասենյակային աթոռները, աշխատասեղանները և հատակը.
 - Համակարգի կամ Սարքավորման որևէ ներքին կամ արտաքին մաքրում ավելի, քան պահանջվում է Ծառայությունների 2 և 3 Մակարդակների աշխատանքների շրջանակում:
 - Շենքի ընդհանուր կամ մասնակի այլ վերանորոգման աշխատանքներ, այդ թվում նաև Օգտագործողի սխալի, անփութության կամ սխալ գործածության պատճառով առաջացած այլ վնասի վերացում :
 - Բացի Պատվիրատուի կամ Վերջնական Օգտագործողի տնօրինության տակ գտնվող փաստաթղթերից կամ վերջինիս տրամադրված Ծառայության Հաշվետվությունից կամ Ծառայության մատուցման նպատակով տրամադրված դրա մի մասից, ներառյալ Տեխնիկական Տեղեկագրի փաստաթղթերը:
 - Համակարգի կամ Սարքավորման որևէ ներքին կամ արտաքին մաքրում ավելի, քան պահանջվում է Ծառայությունների կատարման համար:
 - Բոլոր ծառայությունները և նյութերը, որոնք նշված չեն պայմանագրի մեջ

Արձագանքման ժամանակը Օտոայություն մատուցող ընկերությունը կձեռնարկի համապատասխան գործողություններ Վերջնական Օգտագործողի կողմից տեղեկատվությունը Կատարողի էլ. փոստի վրա ստանալուց հետո 24 ժամվա ընթացքում:

Նորմալ վերանորոգման ժամանակը՝ Օտոայություն մատուցող ընկերությունը Համակարգի նորմալ վերանորոգումը կիրականացնի ահագանգը ստանալուց հետո 2 օրվա ընթացքում, բացառությամբ այն դեպքերի, երբ վերանորոգումը կապված է VEDS համակարգիչների, Գանտրիի շարժիչների և Փոխանցման տուփերի, Վարիան գծային Աքսելերատորի Գծային Աքսելերատորի Ռադիոճառագայթային Կենտրոնական Գծի, Ջերմաստիճանը կարգավորող Միավորի, Պուլսային Տրանսֆորմատորի և Մագնետրոնի վերանորոգման հետ, որի ժամանակ վերանորոգման ժամկետը կարող է երկարաձգվել մինչև 20 օր:

Հ/Հ	Օտոայության անվանումը	Օտոայության մատուցման ժամկետը
1	Rapiscan Eagle Gantry ռենտգենյան զննող սարքավորումների տեխնիկական սպասարկման ծառայություններ	Մինչև 2014 թվականի դեկտեմբերի 1-ը:

ՊԱՏՎԻՐԱՏՈՒ

ԿԱՏԱՐՈՂ

ՀՀ ԿԱ պետական եկամուտների կոմիտե
ք. Երևան, Մ.Խորենացու-3,7
ՀՀ ֆինանսների նախարարության
աշխատակազմի գործառնական
վարչություն
Հ/Հ 900011054112, 900013574018
ՀՎՀՀ 02591206

“Արեմպա Ինթերնեյշնլ” ՍՊԸ ՖԶԵ
Շարժա Աերոպորտ
Միջազգային Ազատ Գոտի
P. O. Box 7975,
Շարժա ԱՄԷ

Բանկի հասցե:
Habib Bank AG Zurich
Deira Main Branch
Dubai, United Arab Emirates
Swift Code: HBZUAEAD
via Bank of New York, New York
A/C # 803-338-0748
CHIPS UID 097211
Swift Code: IRVTUS3N
Հաշվի անունը: Arempa International Limited FZE.
Հ/Հ: 20430-333-248474 (USD)
IBAN: AE07 0290 1204 3033 3248 474

ՀՀ ԿԱ ՊԵԿ աշխատակազմի ղեկավար՝
Ա.Գևորգյան



Տնօրեն
Բաղար Ալան Խան

Համակարգը շահագործողի հիմնական պարտականությունները

Կատարել սարքի ընդհանուր գնում, վնասներ հայտնաբերելու կամ կանխելու նպատակով
Ստուգել SF6-ի գազի ճնշումը և անհրաժեշտության դեպքում ավելացնել /20-25/
Ստուգել և առկայության դեպքում հեռացնել գանտրիի շուրջ վնասող բեկորներ,
Մաքրել հիմնական տեսախցիկների օբյեկտիվները /ապակիները/, ստուգել նրանց աշխատանքը
Ստուգել կարելների շղթաները, ճամփուղիները և կախուղիները:
Ստուգել e-stop –ի ճիշտ արձագանքը
Ստուգել TCU յուղի մակարդակը՝ անհրաժեշտության դեպքում ավելացնել
Ստուգել ռադիացիոն ֆոնը VEDS-ի շուրջ
Ստուգել ռադիացիոն ֆոնը աշխատատեղերում սարքի աշխատանքի ընթացքում
Ստուգել աշխատանքային սենյակների օդակարգավորիչների աշխատանքը
Ստուգել լուսային և ձայնային ազդանշանների աշխատանքը
Ստուգել լուսաֆորի աշխատանքը
Ստուգել ամբողջ լուսավորությունը
Անմիջապես տեղեկացնել յուրաքանչյուր խնդրի վերաբերյալ մինչ սպասարկող անձնակազմի այցելությունը
Ստուգել օդի կոմպրեսորի միացման հաճախականությանը 10-30վ.
Ստուգել խոնավակլանիչը
Կատարել պատկերների ավտոկալիբրացում 12 ժ մեկ
Ստուգել գործիքների առկայությունը՝ սարքիությունը
Անսարքության հայտնաբերման դեպքում անմիջապես դադարեցնել սարքավորման շահագործումը՝ տեղյակ պահելով վերադասին և սպասարկող անձնակազմին

ՊԱՏՎԻՐԱՏՈՒ

ԿԱՏԱՐՈՂ

ՀՀ ԿԱ պետական եկամուտների կոմիտե
 ք. Երևան, Մ.Խորենացու-3,7
 ՀՀ ֆինանսների նախարարության
 աշխատակազմի գործառնական
 վարչություն
 Հ/Հ 900011054112, 900013574018
 ՀՎՀՀ 02591206

“Արեմպա Ինթերնեյշնլ” ՍՊԸ ՖԶԵ
 Շարժա Աերոպորտ
 Միջազգային Ազատ Գոտի
 P. O. Box 7975,
 Շարժա ԱՄԷ

Բանկի հասցե:
 Habib Bank AG Zurich
 Deira Main Branch
 Dubai, United Arab Emirates
 Swift Code: HBZUAEAD
 via Bank of New York, New York
 A/C # 803-338-0748
 CHIPS UID 097211
 Swift Code: IRVTUS3N
Հաշվի անունը: Arempa International Limited FZE.
 Հ/Հ: 20430-333-248474 (USD)
 IBAN: AE07 0290 1204 3033 3248 474



ԿԱ ՊԵԿ աշխատակազմի ղեկավար՝

Տնօրեն՝
 Բաղար Ալան Խան

ToR-PROCUREMENT TIMING Rapiscan Eagle Gantry x-ray screening machine service

General description of the technical service

Service levels are defined below.

Level	Definition	Obligation
1	Daily maintenance in compliance with Annex 2	Customer/System Operator
2	Preventive Maintenance Inspections and/or Service	Service Provider
3	Repairs after Malfunction or Breakdown of the Equipment	Service Provider

The services include:

- a. General consultation on VEDS operation
- b. All functions for Service Level 2 and 3
- c. All System and Sub system spares inc. during Period for the following:
 1. Varian 6MeV Linear Accelerator and Linear Accelerator Beam Center Line (BCL)
 2. System Gantry Drive Mechanism, Motor and Gearbox
 3. System Data, Array and Acquisition Systems
- d. Consumables required during the maintenance period, including for the following:
 1. Varian 6MeV linear accelerator
 2. System Gantry Drive Mechanism, Motor and Gearbox
 3. System Data, Array and Acquisition Systems

Exclusions are as detailed below:

- a. Remedial Building or Construction works including;
 1. Any weatherproofing, painting or flooring work,
 2. All or any required System repairs including building, gantry gates/doors, fixtures, fittings steelwork, internal operator or check in offices or other damage deemed to be caused by the End User error, neglect or misuse,
 3. All or any related System or Equipment Hand Held or Desk Top Communications Devices,
 4. All or any related System or Equipment IT Peripherals devices i.e. PC Keyboard, Screen, Printer and Mouse,
 5. All internal furnishings through normal fair wear and tear including office chairs, installed desktops and floorings,
 6. Any internal or external Cleaning of the system or Equipment less that required for, or connected to Service Levels 2 or 3,
 7. All or any required Building repairs including damage deemed to be caused by the Customer/End User error, neglect or misuse,
 8. Any Documentation, other than that already held by the Customer/End User or delivered as a Service

9. Any internal or external Cleaning of the System or Equipment less other than that required to complete the Services
10. All services and items not mentioned in the contract

ResponseTime` the Service Provider will be take corresponding actions within 24hrs from time of receipt of Information from End User into Contractor's e-mail address.

Normal Repair Time on the System from the Service Provider will be within 2 Days commencing from Time of Receipt of Call by the Service Provider. Exceptions are the VEDS Computers, Gantry Motors and Gearboxes, the Varian Linear Accelerator Beam Center Line, Temperature Control Unit, Pulse Transformer and Magnetron, in which event the Repair Time may be extended for up to 20 Days.

N/N	Service name	Service timing
	Maintenance of Rapiscan Eagle Gantry x-ray screening equipment	Up to December 1,2014

CUSTOMER

State Revenue Committee of the
Government of the Republic of Armenia
3,7 Khorenatsi Str.,
Yerevan, Republic of Armenia
Ministry of Finance of the Republic of
Armenia Administrative Department
A/N 900011054112,
900013574018
TIN 02591206

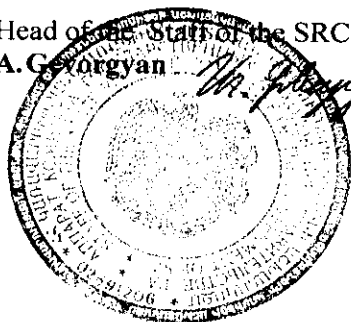
CONTRACTOR

"AREMPA INTERNATIONAL" LTD FZE
Sharjah Airport International Free Zone
P. O. Box 7975,
Sharjah-U.A.E.

Bank Address:

Habib Bank AG Zurich
Deira Main Branch
Dubai, United Arab Emirates
Swift Code: HBZUAEAD
via Bank of New York, New York
A/C # 803-338-0748
CHIPS UID 097211
Swift Code: IRVTUS3N
A/C Name: Arempa International Limited FZE.
A/C Number: 20430-333-248474 (USD)
IBAN: AE07 0290 1204 3033 3248 474

Head of the State of the SRC of the RA
A. Gevorgyan



Managing Director
Badar Alan Khan

Core Obligations of the System User

Perform overall examination of the equipment with the aim of discovering damages and recovering them
Check SF6 gas pressure and refill as necessary /20-25/
Check and remove the harmful debris around Gantry if there are any
Clean dome camera objectives, check their function
Check cable chains, route-ways and pending-ways
Check all e-stops report correctly
Check TCU oil level and increase it if needed
Check the radiation background around VEDS
Check radiation background in working places during the operation of the equipment
Check air conditioners function in the office-rooms
Check light and sound alarms
Check traffic light is working correctly
Check all lighting
Immediately report on any problems prior to visit of service personnel
Check air compressor is only turning on for 10-30 seconds
Check desiccant
Perform image autocalibration every 12h
Check availability of tools
Stop the operation of the equipment if any malfunction is discovered and inform the authorities and service personnel about it

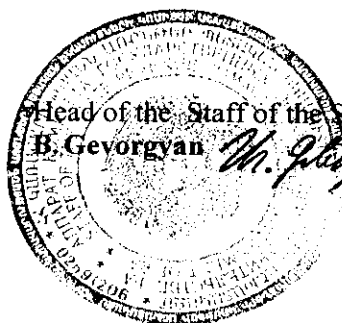
CUSTOMER

**State Revenue Committee of the
Government of the Republic of Armenia**
3,7 Khorenatsi Str.,
Yerevan, Republic of Armenia
Ministry of Finance of the Republic of
Armenia Administrative Department
A/N 900011054112,
900013574018
TIN 02591206

CONTRACTOR

"AREMPA INTERNATIONAL" LTD FZE
Sharjah Airport International Free Zone
P. O. Box 7975,
Sharjah-U.A.E.

Bank Address:
Habib Bank AG Zurich
Deira Main Branch
Dubai, United Arab Emirates
Swift Code: HBZUAEAD
via Bank of New York, New York
A/C # 803-338-0748
CHIPS UID 097211
Swift Code: IRVTUS3N
A/C Name: Arempa International Limited FZE.
A/C Number: 20430-333-248474 (USD)
IBAN: AE07 0290 1204 3033 3248 474



Head of the Staff of the SRC of the RA
B. Gevorgyan

Managing Director
Badar Alan Khan

կնքված ծառայությունների մատուցման
թիվ ՊԵԿ-ԲԸԱՀ-ԾՁԲ-9 գնման պայմանագրի

ՎՃԱՐՄԱՆ ԺԱՄԱՆԱԿԱՑՈՒՅՑ*

ԱՄՆ դոլար

Հ/Հ	Բյուջետային ծախսերի տնտ. դասակ. հոդվածը*	Ծառայության անվանումը/	Նախատեսվում է ֆինանսավորել 2014 թվականի բյուջետային միջոցների հաշվին, ընդ որում												
			Հունվար	Փետրվար	Մարտ	Ապրիլ	մայիս	Հունիս	Հուլիս	Օգոստոս	Սեպտեմբեր	Հոկտեմբեր	Նոյեմբեր	Դեկտեմբեր մինչև 2014 թ. դեկտեմբերի 25-ը	Ընդամենը Տարի
1	5129	Rapiscan Eagle Gantry ռենտգենյան զննող սարքավորումների տեխնիկական սպասարկման ծառայություններ/ այդ թվում			163374	217832	272290	326748	381206	435664	490122	544580	599038	653500	653500
	5129	Կատարողին ծառայության դիմաց վճարվելիք գումարը			128100	170800	213500	256200	298900	341600	384300	427000	469700	512400	512400
	5129	Ծառայության դիմաց ՀՀ պետական բյուջե վճարվելիք ԱԱՀ-ն			32025	42700	53375	64050	74725	85400	96075	106750	117425	128100	128100
	5129	Ծառայության դիմաց ՀՀ պետական բյուջե վճարվելիք ոչ ռեզիդենտի շահութահարկը			3249	4332	5415	6498	7581	8664	9747	10830	11913	13000	13000

* Վճարման ենթակա գումարները ներկայացված են ածողական կարգով

ՎՃԱՐՄԱՆ ԺԱՄԱՆԱԿԱՑՈՒՅՑ*

ԱՄՆ դոլար

Հ/Հ	Բյուջե տային ծախսերի տնտ. դասակ. հոդվածը*	Ծառայության անվանումը/	Նախատեսվում է ֆինանսավորել 2014 թվականի արտաբյուջետային միջոցների հաշվին, ընդ որում												
			Հումվար	Փնտրվար	Մարտ	Ապրիլ	մայիս	Հունիս	Հուլիս	Օգոստոս	Սեպտեմբեր	Հոկտեմբեր	Նոյեմբեր	Դեկտեմբեր մինչև 2014 թ. դեկտեմբերի 25-ը	Ընդամենը Տարի
1	5129	Rapiscan Eagle Gantry ռենտգենյան զննող սարքավորումների տեխնիկական սպասարկման ծառայություններ/ ալյոթվում			28776	38368	47960	57552	67144	76736	86328	95920	105512	115100	115100
	5129	Ծառայության դիմաց ՀՀ պետական բյուջե վճարվելիք ոչ ռեզիդենտի շահութահարկը			28776	38368	47960	57552	67144	76736	86328	95920	105512	115100	115100

* Վճարման ենթակա գումարները ներկայացված են ածողական կարգով

ՊԱՏՎԻՐԱՏՈՒ

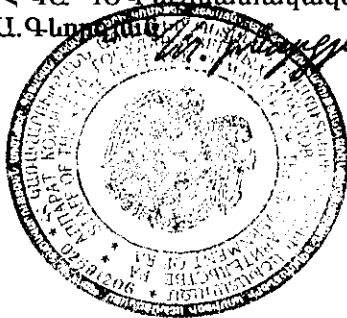
ԿԱՏԱՐՈՂ

ՀՀ ԿԱ պետական եկամուտների կոմիտե
ք. Երևան, Մ.Խորենացու-3,7
ՀՀ ֆինանսների նախարարության
աշխատակազմի գործառնական
վարչություն
Հ/Հ 900011054112, 900013574018
ՀՎՀՀ 02591206

“Արեմպա Ինթերնեյշնլ” ՍՊԸ ՖԶԵ
Շարժա Ակրոպոլիս
Միջազգային Ազատ Գոտի
P. O. Box 7975,
Շարժա ԱՄԷ

Բանկի հասցե:
Habib Bank AG Zurich
Deira Main Branch
Dubai, United Arab Emirates
Swift Code: HBZUAEAD
via Bank of New York, New York
A/C # 803-338-0748
CHIPS UID 097211
Swift Code: IRVTUS3N
Հաշվի անունը: Arempa International Limited FZE.
Հ/Հ: 20430-333-248474 (USD)
IBAN: AE07 0290 1204 3033 3248 474

ՀՀ ԿԱ ՊԵՆ լուծարարական գործառնական
Ա. Գևորգյան



Տնօրեն՝
Բաղար Ալան Խան

Հավելված թիվ 4
 “ 02 ” ապրիլ 2014 թ.
 կնքված ծառայությունների մատուցման
 թիվ ՊԵԿ-ԲԸԱՀ-ԾՁԲ-9 գնման պայմանագրի

Պատվիրատու

Կատարող

գտնվելու վայրը _____

հհ _____

հվհ _____

գտնվելու վայրը _____

հհ _____

հվհ _____

ԱՐՁԱՆԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ N ____

ՀԱՆՁՆՄԱՆ-ԸՆԴՈՒՆՄԱՆ

“....” 20 թ.

Պայմանագրի անվանումը՝

Պայմանագրի կնքման ամսաթիվը՝ “....” 20 թ.

Պայմանագրի համարը՝

Պատվիրատուն, ի դեմս _____ և Կատարողն՝ ի դեմս _____, հիմք ընդունելով, որ պայմանագրով նախատեսված՝ ստորև նշված աշխատանքները, մատակարարումները և ծառայությունները/այսուհետև՝ աշխատանքներ/ համապատասխանում են պայմանագրով ամրագրված տեխնիկական բնութագրերին և գնման ժամանակացույցին՝ կազմեցին սույն արձանագրությունը հետևյալի մասին.

Պայմանագրի շրջանակներում Կատարողը “....” 20 թ-ից “....” 20 թ. ընկած ժամանակահատվածում իրականացրել է հետևյալ Աշխատանքները

Գնման առարկայի անվանումը	Գնման առարկայի քանակական ցուցանիշը	Աշխատանքների կատարման ժամկետը	Վճարման ենթակա գումարը (հազար դրամ)	Վճարման ժամկետը (ըստ ժամանակացույցի)
Ընդամենը	-----	-----		-----

Վերոհիշյալ աշխատանքների կատարման վերաբերյալ բոլոր հաշիվ-ապրանքագրերը հանդիսանում են սույն արձանագրության բաղկացուցիչ մասը և կցվում են:

Աշխատանքը ընդունեց

Աշխատանքը հանձնեց

(ստորագրություն)

ազգանուն _____

Կ.Տ

(ստորագրություն)

ազգանուն _____

Կ.Տ